

# 《新刊大宋宣和遺事》舊版造字轉碼說明

中研院資訊所文獻處理實驗室  
中央研究院語言所文獻語料小組  
2008/8/18 丁致伶

## 一、舊版造字轉碼分析：

《新刊大宋宣和遺事》使用舊版造字 3 個，字頻 3 次，皆可轉成 Windows XP 能顯示的字。

轉碼完成製作轉碼分析表，請參考附件一《新刊大宋宣和遺事》轉碼分析表，欄位說明如下：

- (一) 編號：Big5 造字空間為 6217 個，編號由 1 到 6217。
- (二) 造字：舊版造字。
- (三) 頻次：舊版造字在文件的出現次數。
- (四) Big5：造字的 Big5 碼。
- (五) Unicode：造字所對應的 Unicode 碼。
- (六) WinXP：造字在 Windows XP 的對應字形。
- (七) 構字式：Windows XP 無法對應字形改用構字式。
- (八) 備註凡例：備註欄中記錄轉碼後字形及修改原因，凡例如下：

1. 錯字，以程式全部取代：與原書字形不符，並查詢教育部異體字字典確認非異體字後，皆歸類為錯字，以程式取代為正確字形。  
例：檔案中使用造字編號的「賦」字，而原書使用之字為「𠄎」，以程式取代為正確字形「𠄎」。

### 附件一、《新刊大宋宣和遺事》轉碼分析表

編號	造字	頻次	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
8	賦	1	FA47	27E10		貝𠄎貳	𠄎，錯字，以

編號	造字	頻次	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
							程式全部取代。
3805	勅	1	8164	52C5	勅		
5860	无	1	C6D3	65E0	无		

## 二、手動取代表說明：

《新刊大宋宣和遺事》檔案中出現「●」字形，共計 81 字，比對原書後以 Unicode 字形或構字式手動取代，並製作「●」字手動取代表，請參考附件二。欄位說明如下：

1. 頁碼：「●」字形所在位置之原書頁碼。
2. 檔案原文摘錄：摘錄《新刊大宋宣和遺事》檔案有「●」字形的文句。
3. 原書字形：「●」在原書中之字形，以此字取代檔案原文的「●」。
4. 備註：記錄修改相同詞句的次數或其他事項。

### 附件二、《新刊大宋宣和遺事》「●」字手動取代表

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 5	左●吟	衽	
p. 10	引用●蔡卞	壻	
p. 10	易子而●者	殮	
p. 10	高俅、朱●	勔	
p. 11	王安石之●	壻	

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 12	加以刀●釘	木𠄎音	待造字
p. 12	玉璣玉●	卮	
p. 15	布●十餘里	炁	
p. 15	人畜在●中者	炁	
p. 16	皆奉上帝●命	勅	
p. 17	先有朱●者	勑	
p. 17	●初才致黃楊木	勑	
p. 17	數萬緡。●又	勑	
p. 18	不堪●石礙遊觀	礮	
p. 22	●就試	僕	
p. 23	●問道錄	勅	
p. 23	●知常訪求	徐	
p. 28	有●出血	甄	
p. 29	馬政●詔	賈	
p. 29	以白黑二●	炁	
p. 29	陰●之盛	炁	
p. 33	十一月，朱●	勑	
P. 34	以誅朱●為名	勑	

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
P. 35	若●金而湧沸狀	鉦	
p. 36	先是朱●運花石綱	勛	
p. 36	林●、王雄	冲	改為沖
p. 41	認●是箇天書	得	
p. 43	黃本作●命三郎	扌厶棄	
p. 45	驚●得汗流龍體	馬厶虎	待造字
p. 48	紅絲呂公●	繚	
p. 49	鬢●烏雲	驪	
p. 49	●眉鸞髻	驪	
p. 49	瞬星眸為兩●	目厶留	待造字
p. 57	官裏當日早朝，詩曰：●	鳥厶甲	
p. 57	●催明不讓雞	形ノ厶鳥	改為鳩
p. 63	朱●之黨	勛	
p. 64	燕人張●仕遼	殼	
p. 64	遣兵擒張●何如	殼	
p. 64	願輕身見張●	殼	
p. 64	●謝曰：『契丹八路	殼	
p. 64	命張●同平章事	殼	

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 65	私訴於張●曰	穀	
p. 65	●召翰林學士	穀	
p. 65	張●總練之才	穀	
p. 65	張●以平州	穀	
p. 65	張●叛歸我朝	穀	
p. 65	張●統所部兵	穀	
p. 65	張●虛自張大	穀	
p. 65	張●為南朝失信	穀	
p. 65	朱●、王黼之徒	勛	
p. 74	官告●	穴△臣	
p. 74	●逗高陽餓鬼	駝	
p. 74	戴●扇冠兒	驢	
p. 76	不當納張●	穀	
p. 76	張●舉平州來歸	穀	
p. 76	不納張●	穀	
p. 81	陰納張●之降將	穀	
p. 83	朱●之非	勛	
p. 84	曰朱●是也	勛	

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 84	實由朱●父子侵害	勛	
p. 84	皆朱●父子所致	勛	
p. 84	按朱●父子	勛	
p. 85	朱●結怨於東南	勛	
p. 87	朱●削官	勛	
p. 87	徑趨牟●	駝	
p. 89	朱●父子挾道	勛	
p. 90	稽首●靈芝	飡	
p. 92	大斬師正以●	狗	
p. 92	過無●類	噍	
p. 93	何●、孫傳	桌	
p. 95	開封府尹何●分廂	桌	
p. 95	且●到北國書	賈	
p. 99	今日●好公	日 𠂔 煞	
p. 107	●好公事	日 𠂔 煞	有 2 處
p. 117	●二喪	形 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔	待造字
p. 133	付宰相何●	桌	
p. 133	朱●、孟昌齡	勛	

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 136	黎確、李●	健	
p. 137	張●厲聲曰	殼△心	
p. 139	舍人劉●亦抗疏言	王△垓	待造字